

# Karawanenbote

Verlag und Schriftleitung: Klagenfurt, Bismarckring 13, Postfach 115 / Bezugspreis (im voraus zahlbar) monatlich RM 1.— frei Haus (einschließlich RM 0,20 Zustellgebühr)  
Abbestellungen der Zeitung für den nachfolgenden Monat werden nur schriftlich und nur bis 26. des laufenden Monats angenommen

Nr. 73.

Krainburg, den 15. September 1943.

3. Jahrgang.

## Führer nemškemu narodu

**»Zato sem po dolžnosti odredil vse one ukrepe, ki so se lahko ukrenili za ta primer, da se obvaruje nemški Reich pred usodo, katere maršal Badoglio in njegovi močje niso prizadeli samo Duceju in italijanskemu narodu, temveč so hoteli v njo pahiti tudi Nemčijo.« - Poročilo o dogodkih v Italiji**

Führerhauptquartier, 10. septembra. Führer je imel v petek zvečer iz svojega Hauptquartiera sledeči nagovor na nemški narod, katerega so prenašale vse radiodajne postaje: Moji nemški rojaki in rojakinje!

Oproščem težkega bremena pričakovanja, ki je na nas že dolgo časa pritiskalo, vidim, da je prišel sedaj trenutek, da zopet govorim nemškemu narodu, ne da bi se moral poslužiti sam pred seboj ali pred javnostjo laži. Nastopivši zlom Italije se je že davno predvideval, ne radi manjkanja sposobnih italijanskih možnosti za učinkovitejšo obrambo ali radi izostanka potrebne nemške pomoči, temveč veliko bolj radi tega, ker so odrekli ali bolje niso hoteli oni elementi, ki so sedaj kot zaključek svoje načrtne sabotaže povzročili kapitulacijo. Kajti samo to, za čimer so ti močje že skozi leta stremeli, se je sedaj izvršilo: prestop italijanskega državnega vodstva od z Italijo zvezanega nemškega Reicha k skupnim sovražnikom.

Ko sta Anglija in Francija septembra 1939. napovedali vojno nemškemu Reichu, bi bila Italija s pogodbami prisiljena, da se izjavi takoj solidarno z Nemčijo. Pri tem ni bila ta solidarnost samo utemeljena z določili pakta, temveč tudi radi usode, katero so namenili za bodočnost sovražniki tako Nemčiji kot tudi Italiji.

### Mussolinijeva volja

Znano je, da je bil Mussolini trdno odločen, da odredi v Italiji — ustrežno pogodbam — takojšnjo mobilizacijo. Istim silam, ki so sedaj privedle do kapitulacije, se je posrečilo avgusta 1939. preprečiti vstop Italije v vojno. Kot Führer nemškega naroda sem moral razumeti te izredne notranje težave Duceja. Zato nisem niti takrat niti kasneje sili Italije, da izpolni zavezniške obveznosti. Nasprotno: Italijanski vladi sem popolnoma prepustil, da ali v vojno sploh ne vstopi — ali, če vstopi, da to stori v trenutku, kateri bi se ji zdel vseh in katerega je lahko popolnoma svobodno določila. Junija 1940. se je Mussoliniju posrečilo, da ustvari notranje predpogoje za pristop Italije na stran Reicha.

Boj na Poljskem je bil v tem času ravno tako odločen kot oni na Norveškem in oni proti Franciji in proti njenim zavezniškim angleškim armadam na celini. Vseeno sem moral biti hvaležen Duceju za zadržanje, katero se je, kot mi je bilo znano, moralo izvesti z največjimi težavami v notranjosti — ne proti italijanskemu narodu, temveč samo proti določnim krogom. Od tega časa dalje sta stala Reich in Italija skupno v boju; na mnogih bojiščih se je skupaj prelivala kri; nobeno sekundno niva bila z Ducejem v dvomu glede tega, da bo izid tega boja za biti ali ne biti naših narodov odločen. Temu ustrežno je pomagala Nemčija, sama v najhujših bojih, do skrajnih možnosti svojemu zavezniku.

### Storitev maršala Rommela

Mnogo ponudb za to pomoč so vojaški oblastniki Italije že od vsega početka ali sploh odklanjali ali prevzeli samo pod pogoji, ki so bili neizpolnjivi. O pravem času bodo predložene javnosti podloge, iz katerih izhaja, koliko je prispevala Nemčija in skupnem usodnem boju za svojega zaveznika in je bila še nadalje pripravljena prispevati. Nemški vojak sam pa je tudi na teh skupnih bojiščih zavzel ono zadržanje, ki ga povsod odlikuje, kajti brez njegovega posega bi bila že pozimi 1940-1941. Severna Afrika za Italijo zgubljena. Ime maršala Rommela je sto nemško storitvijo za vedno zvezano. Ko se je pomladi 1941. Reich odločil, da pomaga Italiji na Balkanu, se to ni zgodilo zato, da se izpolnijo lastne namere, temveč samo, da se pomaga zavezniku in od strani radi njegovega postopanja povzročeno nevarnost, ki je naravno ogrožala tudi Nemčijo. Nemčija je doprinesla to žrtev skoro v istem trenutku, ko je imela več kot dovolj lastnih skrbi radi nevarnosti skoro vsako uro pričakovanega bolševiškega velenapada proti Evropi. Kri velikega števila rojakov je potrdila zavezniško zvestobo nemškega naroda.

Nemški Reich in jaz kot njegov Führer sva pa mogla to zadržanje zavzeti samo, ker sva se zavedala, da je stal na čelu italijanskega naroda eden izmed najpomembnejših mož, katere je dal novejši čas, največji sin italijanske zemlje od zloma antičnega sveta. Njegova brezpogojna zvestoba je dala skupni zvezi osnovni pogoj za uspešen obstoj. Njegov padec, njemu prizadejane brezčasne žalitve bodo nekoč občutile generacije italijanskega naroda kot največjo sramoto.

Zadnji sprožilni moment za že davno sklenjeni državni udar je bila pa zahteva Duceja po večjih pooblastilih za uspešno vojskovanje.

Temu naj bi služili najtrši ukrepi proti odkritim in skritim saboterjem vojskovanja, proti reakcionarnim sovražnikom socialne pravičnosti in s tem proti odporosti italijanskega narodnega telesa. Mussolinij je hotel še v zadnji minuti izločiti zahrbtne sovražnike italijanskega naroda v boju za biti ali ne biti, da s tem zagotovi bodočnost Italije. Razumljiva je boleat, katero sem osebno občutil, radi zgodovinsko enkratne krivice, katero so prizadejali temu možu, radi brezčasnega ravnanja, ki je pognoalo njega, ki je nad 20

let živel samo v skrbi za svoj narod, na nižino podlega zločina.

Bil sem srečen da sem smel imenovati tega velikega in zvestega moža za svojega prijatelja. Poleg tega se nisem naučil spreminjati svojega prepričanja po potrebi od primera do primera ali ga tudi samo zatajiti. Verujem, da je navzlic marsikaterim nasprotnim pojmovanjem tudi v življenju narodov ravno tako kot v posameznem zvestoba nenadomestljiva vrednota, brez katere bi se morala začeti majati človeška družba ali bi se njene organizacije preje ali kasneje morale razbiti. Vkljub temu so tudi po tem zelo sramotnem dejanju storile v največji meri svojo dolžnost nemške čete na Siciliji, nemški letalci, mornarji podmornic, brzi čolnovi, prevoznih ladij vseh vrst itd. na kopnem, v zraku in na morju.

Čeprav sedaj iz razlogov taktične smotrnosti nasprotnik to zamoči, zanamci bodo pa nekoč ugotovili, da so bile, če izvzamemo nekaj malo vrlih italijanskih odredov, od tega časa dalje samo nemške čete, ki so branile s svojo krvjo ne samo nemški Reich, temveč tudi italijansko zemljo.

## Nesramen prelom zavezništva

Da se je sedaj italijansko državno vodstvo odločilo, da prelomi zavezništvo in se izloči iz vojne in napravi s tem Italijo samo še prav posebno za bojišče, naj motivira s kakršnikoli razlogi. Te lahko prikazuje kot nujnost, nikdar pa ne bo našlo opravičila za dejstvo, da se je to zgodilo, ne da bi bilo zaveznika popreje vsaj obvestilo.

Ne samo to. Istega dneva, ko je podpisal maršal Badoglio pogodbo o primerju, je prošil nemškega odpravnika poslov v Rimu, da pride k njemu in mu je zagotovil, da ne bo on, maršal Badoglio, nikdar izdal Nemčije, da moramo imeti zaupanje vanj in da bo dokazal s svojimi dejanji, da je vreden tega zaupanja, da Italija predvsem ne namerava nikdar kapitulirati. Se na dan kapitulacije je poldrugi kralj nemškega odpravnika poslov in mu ravnotako še prav posebej zagotavljal, da ne bo Italija nikdar kapitulirala, temveč, da misli, zvezan z Nemčijo, za dobro in slabo, stati zvesto na naši strani. Da, še eno uro po objavi izdajstva je izjavil italijanski šef generalnega štaba Roata, napram našemu vojaškemu poverjeniku, da je ta vest navadna laž in angleška propagandna rava. Isti trenutek je zagotovil zastopnik italijanskega zunanjega ministrstva, da je ta vest samo tipično angleško sleparstvo, katero namerava demantirati, a je 15 minut nato priznal, da je naravno zadeva res taka in da je Italija dejansko izstopila iz vojne.

Morda je takšno ravnanje tako v očeh demokratskih vojnih hujskačev kakor tudi da-

našnjih italijanskih vladnih mož sijajen zgled taktično spretno državne umetnosti. Zgodovina pa bo nekoč sodila drugače in generacije Italije se bodo sramovale, da so to taktiko uporabili napram zavezniškemu prijatelju, ki je s krvjo in žrtvami vsake vrste izpolnil svojo dolžnost v veliko večji meri kot po črki pogodbe.

Rojaki moji! Ko sem že dve leti imel priliko, večkrat zadostno opazovati rastoči vpliv teh reakcionancev in Nemcem sovražnih krogov, ki so pokazali, da odklanjajo tudi socialne naloge Italije, pa po Ducejevem padcu skoro ni bilo več mogoče dvomiti o pravem namenu te preembe režima.

Zato sem po dolžnosti odredil vse tiste ukrepe, ki so se mogli storiti za ta primer, da obvarujem nemški Reich pred tisto usodo, ki je maršal Badoglio in njegovi močje niso prizadeli samo Duceju in italijanskemu narodu, ampak v katero so hoteli pahiti tudi Nemčijo. Interesi nacionalnega vojskovanja nemškega naroda so za nas enako sveti kakor obvezni. Mi vsi vemo, da bo v tem neusmiljenem boju po željah naših sovražnikov premagani uničen, čeolim bi naj samo zmagalcu ostale možnosti življenja.

Zato je naša volja, da v hladni odločnosti ukrenemo v velikem in v podrobnostih vedno tisto, kar je pripravno, da uniči nade naših sovražnikov. Pa tudi številni pošteti Italijani so vprav zdaj izjavili svojo neločljivo povezanost z dosedanjim bojem obeh narodov.

Izpad Italije pomeni vojaško le malo, kajti boj v tej državi je bil že skozi mesece podpr

po nemških silah in je bil na njihovih ramenih. Ta boj bomo sedaj, ko smo prosti vseh otežujočih ovir, nadaljevali.

### Po vsej pravici lahko zaupamo vase

Otročji je poskus mednarodnega plutokratskega kompota, da bi tako kakor v Italiji strli nemški odpor. Zamenjajo v tem primeru nemški narod s kakšnim drugim. Upanje, da bi našli v njem danes izdajalce kakor v Italiji, sloni na popolni nepoučenosti o bistvu nacionalsocialistične države. Njihova vera, da bi tudi v Nemčiji mogli povzročiti kak 25. julij, se opira na temeljno zmoti, v kateri se nahajajo tako glede mojega osebnega položaja kakor tudi glede vedenja mojih političnih sobojevnikov, mojih maršalov, admiralov in generalov. Bolj kakor kdaj koli se postavlja taki nameri nasproti nemško vodstvo kot fanatično strnjeno občestvo. Vsaka stiska nas bo le še utrdila v naši odločnosti. Osebno življenje je pri tem za mene itak že davno prenehalo. Delam v spoznanju in v zavedi dolžnosti, da bom mogel s svojim prispevkom zagotoviti življenje svojega naroda za generacije v bodočnosti. Da imam pravico, brezpogojno verovati v ta uspeh, ni le utemeljeno po moji lastni življenjski poti, ampak tudi v povzdigu našega naroda.

V letu 1939. smo morali sami in zapuščenim sprejemati vojne napovedi naših nasprotnikov. Ravnali smo po izpovedih Clausewitza, da je heroičen odpor vsekakor boljši od strahopetne uklonitve. Zato sem izjavil tudi že dne 1. septembra 1939. leta v državnem zboru, da nemškega naroda nikoli ne bosta porazila niti čas niti sila orožja. Od takrat smo v prvi vrsti s svojo lastno močjo porinili sovražnika deloma več ko 1000 ki-

## Duce na svobodi

### Uspeli napad nemških padalskih čet

Führerhauptquartier, 14. septembra. Nemške padalske čete in moštvo policije ter Waffen-SS so danes izvršile podvzetje za osvoboditev Duceja, ki ga je izdajalska klika držala v ujetništvu. Napad je uspel. Duce je na svobodi. Izročitev Anglo-Amerikancem, ki je bila dogovorjena z Badoglijevo vlado, je s tem preprečena.

loimetrov od nemških mej nazaj. Le po značilni poti lahko terorizira nemško domovino. Toda tudi tukaj nastajajo tehnični in organizatorični pogoji, da ne bodo samo končnoveljavno strli njegovi teroristični napadi, am-

### Najsramotnejši dokument svetovne zgodovine

## Kaj čaka Italijo v bodočnosti?

„Zmagalci“ se dajo spoznati po najgrših pogojih - Izdajalci na varnem - Bombe namesto kruha

Stockholm, 14. septembra. Pogoje premirja z Italijo so v Londonu objavili v nedeljo zjutraj. Besedilo je sledeče:

Naprej porinjeni zavezniški glavni stan, 11. sept. Sledeče pogoje vojaškega premirja so dne 3. sept. podpisali zastopniki generala Eisenhowerja in zastopniki maršala Badoglija:

1. Takojšnja ustavitve vsakega sovražnega dejanja italijanskih oboroženih bojnih sil.
2. Italija bo storila vse, kar ji je mogoče, da zadrži Nemcem olajšave, ki bi ji mogli koristiti v boju proti Zedinjenim narodom.
3. Vsi vojni ujetniki in interniranci Zedinjenih narodov se morajo takoj izročiti zavezniškemu vrhovnemu poveljniku; nobeni vojni ujetniki ali interniranci se ne smejo sedaj ali kdajkoli v drugem času spraviti v Nemčijo.
4. Italijanska mornarica in italijanske zračne bojne sile se morajo zaradi predaje takoj podati na tista mesta, ki jih bo sporočil zavezniški vrhovni poveljnik s podrobnostmi za razorožitve.
5. Zavezniški vrhovni poveljnik lahko rekvirira italijansko trgovsko mornarico v svrhu izvršitve vojaškega programa brodovja.

6. Takojšnja izročitev Korzike in celotnega italijanskega ozemlja — italijanskih otokov in italijanske celine — zaveznikom, da se napravi operacijska oporišča in za druge svrhe, ki jih bodo zavezniški smatrali za potrebne.

7. Takojšnja zagotovitev svobodnega dostopa zaveznikov do vseh letališč in oporišč brodovja na italijanskem ozemlju brez ozira na to, v kakšnem času bo italijanska zemlja očiščena nemških čet. Te luke in letališča morajo stati pod zaščito italijanskih oboroženih bojnih sil, dokler ne bodo prevzeli to funkcijo zavezniški sami.

8. Takojšnji umik v Italijo italijanskih oboroženih sil z vseh bojišč, na katerih se tačas nahajajo.

9. Garancija italijanske vlade, da bodo, če potrebno vse razpoložljive oborožene bojne sile uporabljene za promptno in eksaktno izvedbo pogojev tega premirja.

10. Vrhovni poveljnik zavezniških sil si pri-

držati pravico, storiti vse ukrepe, ki so po njegovem mnenju potrebni za zaščito in interese zavezniških bojnih sil v svrhu nadaljevanja vojne. Italijanska vlada se na svoji strani zaveže, da dopusti vsako upravno oblast ali oblast druge vrste, ki jo smatra vrhovni poveljnik za potrebno; predvsem bo vrhovni poveljnik ustanovil zavezniško vojaško vlado v delih italijanskega ozemlja, v katerih smatra iz vojaških interesov zavezniških narodov takšen ukrep za potreben.

11. Vrhovni poveljnik zavezniških vojnih sil ima popolno pravico, da izvrši ukrepe za položitev orožja, za demobilizacijo in za razorožitve.

12. Drugi pogoji politične, gospodarske in finanjske narave, ki jih bo morala Italija izpolniti, bodo pozneje sporočeni.

13. Pogoji navzročega premirja se ne bodo objavili brez predhodnega pristanka vrhovnega poveljnika zavezniških bojnih sil. Besedilo je uradno sestavljeno v angleškem jeziku.



# Der Duce wurde befreit

## Die Ostküste des Adriatischen Meeres in deutscher Hand - 58 Panzer vernichtet

Aus dem Führerhauptquartier, 13. September. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

In Noworossijsk wurden durch den konzentrischen Angriff von Truppenteilen des Heeres und Landverbänden der Kriegsmarine weitere Teile des gelandeten Feindes vernichtet. Die Sowjets erlitten hohe blutige Verluste. Mehrere hundert Gefangene wurden eingebracht.

Im Süd- und Mittelabschnitt der Ostfront hält das erbitterte Ringen an. Durch Gegenangriffe an zahlreichen Stellen wurden vorübergehende Erfolge der Sowjets zunichte gemacht.

Im Raum von Salerno schreitet ein eigener Angriff im nördlichen Kampfabschnitt fort. Der Feind wurde nach heftigen Abwehrkämpfen auf die Stadt und den Küstenstreifen zurückgeworfen. Südöstlich Salerno versuchte der Feind seinen Landkopf zu erweitern und die Höhenstellung östlich der Küstenniederung zu durchbrechen. Die Kämpfe sind noch im Gange. Hierbei brachte eine Panzerdivision bis zum 11. September 26 Offiziere und 1400 Mann als Gefangene ein, vernichtete 58 meist schwere Panzer und erbeutete zahlreiche schwere und leichte Waffen. Deutsche Kampf- und Schlachtflugzeuge versenkung im Golf von Salerno zwei große Handelschiffe und ein Torpedoboot, beschädigten mehrere Kriegs- und Handelsschiffe zum Teil schwer und erzielten Bombenvolltreffer inmitten der Ausladungen. Schnellboote versenkten einen Truppentransporter von 10.000 Brt.

Im Seegebiet von Korsika und Elba vernichteten schnelle deutsche Kampfflugzeuge einen feindlichen Zerstörer, Fahrzeuge eines deutschen Geleits drei

italienische Schnellboote, die das Geleit anzugreifen versuchten.

Die Entwaffnung des italienischen Badoglio-Heeres ist im wesentlichen abgeschlossen. Die Zahl der entwaffneten Soldaten hat eine halbe Million überschritten. Sowohl in Italien als auch in Südfrankreich und auf dem Balkan erklärten in den letzten Tagen immer zahlreiche Truppenteile des italienischen Heeres und besonders Verbände der Faschistischen Miliz ihre Bereitschaft zur Fortsetzung des Kampfes auf deutscher Seite. Sie wurden zum Teil bereits für Sicherungsaufgaben wieder eingesetzt. Hierbei schlugen sie zusammen mit deutschen Truppen in Nordostitalien Überfälle von Banden ab.

Die gesamte Ostküste des Adriatischen Meeres mit dem Kriegshafen Pola befindet sich nunmehr in deutscher Hand. Auch im Abschnitt Mentone—Genoa stehen überall deutsche Truppen an der Küste des Ligurischen Meeres. Nachdem bereits vor einigen Tagen gegen starken Widerstand italienischer Badoglio-Truppen der befestigte Mont-Cenis-Tunnel in schwingvollem Angriff genommen wurde, besetzten deutsche Truppen am 11. September abends Fort und Hospiz auf dem Kleinen St. Bernhard.

Wie durch Sondermeldung bekanntgegeben, führten deutsche Fallschirmtruppen und Männer des Sicherheitsdienstes und der Waffen-SS eine Unternehmung zur Befreiung des von den Badoglio-Anhängern in Gefangenschaft gehaltenen Duce durch. Der Handstreich ist gelungen. Der Duce befindet sich in Freiheit. Die von der Badoglio-Regierung vereinbarte Auslieferung an die Anglo-Amerikaner ist damit vereitelt.

# Die Entwaffnung der italienischen Truppen

## Flucht der Italienischen Flotte vereitelt - Schwere Kriegsschiffsverluste

Berlin, 14. September. In Italien schritten die deutschen Truppen am 9. September zu energischen Aktionen. Wo durch den Verrat der Regierung Badoglios italienische Truppen den deutschen Maßnahmen zur Fortsetzung des Kampfes gegen die Briten und Nordamerikaner entgegenzuwirken versuchten, wurde der Widerstand in schnellem Zupacken gebrochen. Weitere beträchtliche italienische Truppenteile konnten durch das entschlossene Auftreten deutscher Kommandostellen kampfflos entwaffnet werden. Mehrere ehemalige Milizverbände gliederten sich in die deutsche Wehrmacht ein, die wichtige Schlüsselstellungen besetzte und in Verfolg voranschauender getroffener Maßnahmen vor allem die wichtigsten Bahnen und Straßen fest in unsere Hand nahm.

Gestützt auf diese sicheren Verbindungen führen unsere in Süditalien stehenden Truppen den Kampf gegen die Briten und Nordamerikaner erfolgreich fort. Nachdem sie auch dort, insbesondere im Küstenstreifen der Bucht von Eufemia, italienische Einheiten zur Waffenstreckung veranlaßt hatten, griffen sie im Verein mit der Luftwaffe den am Vortage an verschiedenen Stellen in der Bucht von Salerno gelandeten Feind an. Sie hinderten die im Schutze starker Flieger- und Kriegsschiffverbände an Land gegangenen Briten und Nordamerikaner an der Erweiterung ihrer Landköpfe. Kampffliegergeschwader griffen fortgesetzt in die Kämpfe ein und bombardierten feindliche Landungseinheiten und Schiffsziele im Küstenvorfeld. Nach bisherigen, noch unvollständigen Meldungen wurden dabei zahlreiche Transporter, Landungsboote und Kriegsschiffe erheblich getroffen und ein schwerer Kreuzer, ein Transportschiff von 19.000 Brt sowie 6 große Landungsboote versenkt.

Durch die rechtzeitige Zusammenfassung starker Fliegerkräfte im italienischen Raum war es auch möglich, die beabsichtigte Flucht italienischer Flotteneinheiten zu vereiteln. Mehrere aus Spezia ausgelaufene Kriegsschiffe wurden in den sardinischen Gewässern von Kampfflugzeugen gestellt und mit Bomben angegriffen. Nach vorläufigen Meldungen wurde ein Schlachtschiff versenkt und ein Kreuzer und ein Zerstörer von schweren Bomben so stark beschädigt, daß auch mit ihrer Vernichtung zu rechnen ist. Außerdem lagen Treffer auf einem weiteren Schlachtschiff sowie einem Kreuzer und einem Zerstörer. Eine zweite Gruppe der italienischen Flotte versuchte, von dem griechischen Hafen Patras aus in See zu stechen. Sofort angreifende Kampf- und Sturzkampfflugzeuge legten mit Bomben und Bordwaffen eine dichte Sperrzone vor diese Schiffe und zwangen sie so in den Hafen zurückzukehren. Nur ein einziges Torpedoboot konnte im Schutze der Dunkelheit entkommen. Durch ihr rasches energisches Zupacken haben sich unsere Heeres- und Luftwaffenverbände somit im ganzen italienischen Raum die Grundlagen für eine erfolgreiche Fortführung des Kampfes gegen die britisch-nordamerikanischen Landungstruppen geschaffen.

## Die Flucht des Verräters Badoglio

Rom, 14. Sept. Wie die italienische Stefani-Agentur am Freitag amtlich mitteilt, hat der verräterische Marschall Badoglio Rom verlassen und dem Marschall Cavaglia „für Probleme der Hauptstadt Befugnisse und Funktionen der Koordinierung militärischen Charakters“ übertragen, womit die Übergabe Roms an die deutschen Truppen gemeint sein dürfte.

## Die traurigen Folgen des Verrats

tc. Madrid, 14. September „Die bedingungslose Kapitulation Italiens ist die Grundlage für die Erschlagung des italienischen Imperiums gewesen“, wird im Hauptquartier der Westmächte erklärt. Sechs Punkte werden für die künftige Gestaltung Italiens ausschlaggebend sein:

1. Völlige Auflösung von Armee und Flotte;
2. Deportierung aller ehemaligen Faschisten in Arbeitslager Nordafrikas;
3. Überführung einer internationalen Polizei;
4. Internationalisierung Roms als dem traditio-

nellen Mittelpunkt des imperialen Gedankens; Aufteilung der ehemaligen italienischen Kolonien unter die Westmächte;

6. Annektierung Siziliens durch England, Einrichtung einer Verwaltung, die der von Malta gleicht.

Kaum 24 Stunden sind seit dem Bekanntwerden der schmachvollen Kapitulation vergangen, da läßt der erbarmungslose Feind schon die Maske fallen. Die sechs Punkte zeigen zur Genüge, welch trauriges Schicksal Italien und dem italienischen Volk zuge-dacht ist, wie recht daher die neue faschistische Nationalregierung mit ihrer Parole „Weiterkämpfen“ hat.

## Einmarsch in Albanien und Montenegro

Berlin, 14. September. Schnelle deutsche Truppen marschierten in Durchführung der Maßnahmen, die durch die bedingungslose Kapitulation und den Verrat Badoglios notwendig wurden, in Albanien ein. Sie besetzten, vielfach von der Bevölkerung lebhaft begrüßt, die Hafenstädte Valona und Durazzo sowie die Stadt El Basan. An der kroatischen Adriaküste wurde die Hafenstadt Ragusa besetzt. Längs der gesamten Ostküste der Adria legten die Einheiten der italienischen Wehrmacht überall ohne Zwischenfälle die Waffen nieder. Die eingebaute Küstenbatterien und sonstigen Verteidigungsanlagen wurden von deutschen Spezialformationen übernommen. Die Bevölkerung verhält sich überall ruhig. In Albanien und Montenegro kam es spontan zur Bildung von Freikorps aus der eingewiesenen männlichen Bevölkerung, die sich der deutschen Führung unterstellten.

Ergänzend wird ferner gemeldet, daß italienische Fallschirmtruppen und andere Eliteformationen so-

wohl in Italien selbst wie in Südosteuropa darum gebeten haben, in die Reihen der deutschen Wehrmacht aufgenommen zu werden.

## Erste Ohrfeige für Badoglio-Clique

Stockholm, 14. September. Der Minister für Brennstoffversorgung hat den britischen Kohlenexporteuren mitgeteilt, daß England Italien nur insoweit mit Kohle beliefern werde, als diese für den Betrieb italienischer Bauten und Fabriken gebraucht werde, die für die Alliierten arbeiten. „Daily Mirror“ veröffentlicht diese Meldung mit der bezeichnenden Bemerkung, englische Kohle werde in diesem Winter nicht in italienischen Heimstätten brennen.

In diesem Zusammenhang sei an einen Artikel des „Daily Mirror“ erinnert, der nach der Kapitulation Badoglios schrieb: „Der Feind, der kapituliert, gehört an das Ende der Schlange. Als der Gedanke laut wurde, Englands Bergarbeiter sollten schwerer arbeiten, weil Italien im Falle einer alliierten Besetzung mehr Kohlen brauche, seien „unbehagliche Gedanken durch die Köpfe aller Engländer geschossen. Übertriebene Großmut einem Feindland gegenüber sei falsch am Platze“.

## Italienverträge annulliert

Agram, 14. September. Die Verträge zwischen Kroatien und die Verleihung der kroatischen Krone Zvonimirs als Symbol der kroatischen Souveränität an einen italienischen Prinzen wurden am Freitagabend durch zwei staatsrechtliche Entscheidungen des Poglavnik außer Kraft gesetzt.

Durch die erste Entscheidung wurde der römische Vertrag vom Jahre 1941 über die Grenzen zwischen Italien und Kroatien, die italienische Garantie der kroatischen Unabhängigkeit, das militärische Abkommen über die militärische Sicherung der adriatischen Küste sowie das Abkommen über ein Statut für die Stadt Split und die Inse! Kortschule für null und nichtig erklärt, weil Italien niemals die daraus erwachsenden Verpflichtungen erfüllte.

In der zweiten Entscheidung werden das Angebot der kroatischen Krone an einen italienischen Prinzen und die Designierung eines kroatischen Königs für null und nichtig erklärt, weil der designierte König niemals von seinem Recht Gebrauch machte. Der Poglavnik wird in diesen Dekreten Chef des nationalen kroatischen Staates genannt.

# Noch engere Zusammenarbeit Japan - Deutschland

## Völlige Einmütigkeit des japanischen Kabinetts - Kampf bis zum Endsieg

Tokio, 14. September. Die offizielle Erklärung der japanischen Regierung zur Kapitulation des Badoglio-Regimes war, wie die Tokioter Presse berichtet, das Ergebnis einer außerordentlichen Sitzung des Kabinetts, das in der Amtswohnung des Premierministers zusammentrat. Das Kabinett habe in völliger Einmütigkeit die Verlautbarung herausgegeben. Anschließend habe noch eine längere Besprechung zwischen dem Premierminister Tojo, dem Kriegsminister Shimada und dem Außenminister Schigemitsu stattgefunden. Besondere Bedeutung mißt die Presse auch der Zusammenkunft zwischen Außenminister Schigemitsu und dem deutschen Botschafter Stahmer zu. Diese Besprechung habe, wie „Tokio Asahi Schimbun“ feststellt, völlige Übereinstimmung in bezug auf die weitere und noch engere Zusammenarbeit zwischen Japan und Deutschland ergeben.

In einer Erklärung gegenüber der japanischen Presse wird festgestellt, daß der Verrat des Regimes Badoglio gegenüber seinem Verbündeten durch den Bruch des Dreierpaktes und die Verletzung des

## Ewig unauslöschliche Schande

Mit seiner Unterschrift unter das Waffenstillstandsabkommen hat Badoglio seinen Namen mit der ewigen unauslöschlichen Schande des gemeinen wortbrüchigen Verräters beschmutzt. Er hat aber damit zugleich auch die Schande auf Italien geladen, obwohl das italienische Volk in seinem ehrliebenden Teil den Verrat der provisorischen »Regierung« Viktor Emanuels ebenso scharf verurteilt wie in Deutschland. Jene Waffenstillstandsbedingungen sind das ehrloseste Dokument, das eine Verräterregierung jemals ihrem Volk zugemutet hat. Jeder Punkt der Kapitulationsbedingungen stellt eine geradezu ungeheuerliche Zumutung an das italienische Volk dar. Besonders aber muß festgestellt werden, daß Badoglio durch seine Unterschrift auch den Punkt 2 anerkannt hat, wodurch er sich, ohne vor Scham in die Erde zu sinken, verpflichtet, seinem bisherigen deutschen Bundesgenossen, der viele Tausende seiner besten Söhne für den Schutz des italienischen Imperiums geopfert hat, soviel Schaden wie nur möglich zuzufügen. Die »Belohnung« durch England und die USA ist denn auch die, wie sie Verrätern gebührt, die man gebraucht, aber verachtet; sie ist im Punkt 12 der Kapitulationsbedingungen niedergelegt. Der verräterische Marschall hat nicht einen Augenblick gezögert, auch diese Bedingungen zu unterzeichnen, durch die er sein eigenes Volk dem Haß und der Willkür eines erbarmungslosen Feindes ausliefert. Der Punkt 12 besagt mit dürren Worten, daß die Italiener weder Mitleid noch Schonung von ihren Feinden zu erwarten haben. Das »Vae victis«, das einst der siegreiche Brennus den Römern zurief, hat in dieser Bestimmung des Waffenstillstandes seinen neuen Ausdruck gefunden.

Abkommens vom 11. Dezember 1941 vor aller Welt klar und unwiderrüchlich sei. Dieser Verrat habe doch keinerlei Auswirkung auf die bestehenden Verträge zwischen Japan und Deutschland, die hievon unberührt blieben. Beide Nationen seien angesichts dieses Ereignisses mehr denn je entschlossen, bis zum Endsieg zusammen zu kämpfen.

Vor der ausländischen Presse stellte der Sprecher der Regierung, der Gesandte Hori, fest, daß er der gestrigen Erklärung der japanischen Regierung zu den Vorgängen in Italien nichts hinzuzufügen habe; denn aus ihr ginge bereits mit aller Deutlichkeit Japans Einstellung und sein Wille den Kampf bis zum Endsieg fortzusetzen, hervor. Was die in Japan ansässigen Italiener anlange, so würden seitens der japanischen Behörden die notwendigen Schritte unternommen.

## Eidesleistung der neuen Regierung von Bulgarien

Sofia, 14. September. Am Samstag um 11 Uhr fand die feierliche Eidesleistung der von der bulgarischen Nationalversammlung gewählten Regenten seiner königlichen Hoheit des Prinzen Kyrill, des Ministerpräsidenten Filoff und des Kriegsministers Michoff, vor dem Sobranje statt.

Um 11 Uhr trafen die Regenten Prinz Kyrill, Ministerpräsident Filoff und Kriegsminister Michoff vor dem Sobranje ein. Der Präsident des Sobranjes Kaloff geleitete die Regenten in den Saal, wo sie von lauten Hurraufen und Händeklatschen der Volksvertreter empfangen wurden. Die Minister und das Diplomatische Korps wohnten der feierlichen Handlung der Eidesleistung bei.

Der Metropolit von Sofia Bischof Stefan sprach die Eidesformel, die die Regenten dem Ritus gemäß nachsprachen. Sodann unterzeichneten die Regenten die für die Eidesleistung vorgeschriebene Urkunde.

Sobranje-Präsident Kaloff ergriff dann das Wort zu einer Ansprache an die Regenten und die Abgeordneten, in der er betonte, durch die Eidesleistung werde der Bund zwischen den Regenten und dem Volk feierlich besiegelt. Er gab seiner Überzeugung Ausdruck, daß nunmehr die Regenten alle ihre Kräfte in den Dienst des Vaterlandes stellen werden, und schloß seine Rede mit einer Huldigung an Ihre Majestät die Königin Johanna, Zar Simeon II. und die Regenten.

Nach dem feierlichen Akt der Eidesablegung brachten die Regenten dem Metropolit, dem Sobranje-Präsidenten Kaloff wie auch der Versammlung der Abgeordneten ihren Dank zum Ausdruck. Die Regenten verließen sodann das Haus der Volksvertretung. Auf dem Platz des Sobranjes wurden sie von der Menge mit Jubel begrüßt.

Die Regenten haben eine Proklamation an das bulgarische Volk erlassen, in der sie erklären, daß sie wegen der Minderjährigkeit Zar Simeons II. nach dem Willen des Sobranjes die Regentschaft übernehmen.

„Indem wir dies dem bulgarischen Volk zur Kenntnis geben, erklären wir“, so heißt es in der Proklamation, „daß wir bei der Erfüllung unserer Pflicht nur die Interessen des Volkes und des Staats vor Augen haben und stets vor allem von der politischen Auffassung des verstorbenen Zar-Einigers geleitet sein werden, damit wir mit Erfolg sein Werk fortsetzen. In diesen schicksalhaften Zeiten rufen wir alle Bulgaren auf, sich um den Thron Seiner Königlichen Majestät Simeon II. zu scharen, damit wir gemeinsam das Wohl und den Fortschritt des bulgarischen Volkes wahren. Es lebe der Zar! Es lebe Bulgarien! Es lebe das bulgarische Volk!“

# 5. Büchersammlung für die Deutsche Wehrmacht

## Aufruf des Gauleiters

Ich fordere die Kärntner auf, auch heuer wieder ihren Beitrag zur »5. Büchersammlung der NSDAP für die Deutsche Wehrmacht« zu leisten.

Suchet wieder gute Bücher aus den Bücherkästen heraus und sendet sie als Gruß an die Soldaten. Und wenn Ihr Euch dabei von guten Freunden trennt, so denkt daran, daß sie dem Soldaten noch viel mehr bedeuten als Euch selbst. Sie geben ihm Kraft und Mut und die Überzeugung, daß die Heimat treu hinter ihm steht.

Rainer, Gauleiter.

## Aufruf des Reichsleiters Rosenberg

Die „Büchersammlung der NSDAP für die Deutsche Wehrmacht“ ist zu einer ständigen Einrichtung für die Dauer des Krieges geworden. Auch heute, da wir an der Schwelle des fünften Kriegsjahres stehen, wende ich mich wiederum an die deutschen Volksgenossen und Volksgenossinnen mit der Bitte, dieses große Werk der Wehrmachtbetreuung unterstützen zu helfen. Das Lesebedürfnis der Truppe steigt in allen drei Wehrmachtteilen weiterhin an und kann durch die bisher schon in gewaltiger Anzahl gespendeten Bücher, von denen zahlreiche inzwischen durch jahrelange eifrige Benutzung zerlesen und unbrauchbar geworden sind, nicht mehr ausreichend befriedigt werden. Hunderttausende von deutschen Männern sind während des vergangenen Jahres erstmalig zu den Waffen geübt und haben die Reihen der deutschen Wehrmacht verstärken helfen. Sie und die alten Soldaten, die nun schon vier Jahre lang dem Ansturm der Feinde Europas heldenmütig standhalten, haben ein Anrecht auf unsere ständige geistige Betreuung. Das deutsche Buch soll ihnen ein Mittel zur Entspannung und Erholung, ein ständiges Bindeglied zur Heimat mit ihrer Kultur und ein Kraftquell ihres geistig-seelischen Widerstandswillens sein.

Ich wende mich daher an diejenigen deutschen Volksgenossen, die heute noch in der Lage sind, aus ihren eigenen privaten Buchbeständen einzelne Bände an die Wehrmacht abzugeben, mit der Bitte, auch im kommenden fünften Kriegsjahr die „Büchersammlung der NSDAP für die Deutsche Wehrmacht“ nach Kräften zu unterstützen. Ich weiß, daß dies schwerer sein wird als in den vorangegangenen Jahren. Ich betone darum ausdrücklich, daß es bei dieser Sammlung nicht auf Rekordzahlen ankommt, sondern auf den guten Willen und die Opferbereitschaft derjenigen Volksgenossen, denen auch heute noch die Hergabe von guten Büchern für die Wehrmacht möglich ist. Ich spreche jedoch die zuversichtliche Erwartung aus, daß für die früheren Spender, die trotz ihrem guten Willen diesmal nicht mehr unter den Gebenden sein können, andere eintreten werden, die bereit sind, diese Lücken schließen zu helfen. Entscheidend wird hierbei nicht die Gesamtzahl, sondern die Güte der einsatzfähigen Bücher sein.

Diesem Aufruf schließen sich die nachstehenden Reichsleiter und Führer der Gliederungen und Verbände als Mitunterzeichner an. Die „Büchersammlung der NSDAP für die Deutsche Wehrmacht“ wird somit von der gesamten nationalsozialistischen Bewegung als eine große Hilfsaktion zur geistig-seelischen Betreuung unserer Soldaten an der Front, in den Lazaretten und in der Heimat getragen. Ihre Durchführung wird wiederum in den Händen vieler Tausende freiwilliger Helfer und Helferinnen liegen, deren Einsatzfreudigkeit über den Erfolg auch dieser Sammlung entscheiden wird.

Rosenberg.

Der Beauftragte des Führers für die Überwachung der gesamten geistigen und weltanschaulichen Schulung und Erziehung der NSDAP.



# Železniške proge na Gorenjskem

### Od poštnega voza do moderne sodobne železnice

Kdor je hotel pred petdesetimi in več leti priti v drug kraj, se je moral peš podati na pot, jezdit ali se pobrigati za dan in uro odhoda poštnega voza ter izvedeti, če je poštni voz sploh sprejemal popotnike in koliko oseb. Na voz za redni poštni promet je seveda moglo sesti le malo potnikov. Vožnja kajpada ni bila posebno prijetna, ker so se ceste večinoma nahajale v slabem stanju. Dostikrat je bilo treba ponovne zamenjave konj ali priprege čez str-

prohah Wien — Ljubljana — Fiume in Wien — Ljubljana — Triest, med stranske, tudi med redne zveze sta spadali progi Klagenfurt — Ljubljana in Graz — Ljubljana. Vozna pošta za blago in potnike je vozila po dvakrat na teden iz Ljubljane v Wien.

Ko so potem začeli graditi železnice in so prevzele »železne kače«, kakor je imenovala ljudstvo železnice, ves promet, je polagoma utihnil poštini rog in stari poštini vozovi so izginjali drug za drugim.

Leta 1846. je bila otvorjena železniška proga Wien — Cilli, leta 1849. so jo podaljšali do Ljubljane, leta 1856. je že vozil vlak do Postojne (Adelsberg) in naslednje leto do Trsta. Po Gorenjskem so zgradili novo progo (Rudolfsbahn) do Tarvisa 14. decembra 1870, medtem ko je bila železnica Ljubljana — Stein otvorjena dne 28. januarja 1891. Na Dolensko je zdrčala prva lokomotiva — ljudstvo jo je imenovalo šaljivo »Luka-Matija« — 16. julija 1893, torej točno pred petdesetimi leti. Z otvoritvijo Tauernbahn l. 1906. je bila vpstavljena najkrajša zveza med pokrajinami severno in južno od Karawank; njena del-

na proga Abling — Rosenbach se po visokem nasipu vzpenja do 7877 m dolgega železniškega predora. Istega leta je bila otvorjena tudi Wocheinerbahn, katere 6300 m dolgi predor vodi v Italijo. Takrat je postal Abling važno železniško križišče, toda mnogo svojega pomena je mesto zgubilo ob novo nastalih mejah l. 1918., ker je bil skoraj ves promet odslej usmerjen v notranje predele bivše Jugoslavije. Danes je to zopet drugače.

Omeniti moramo še progo St. Veit — Ježica, ki omogoča neposredno zvezo med kraji ob gorenjski železnici in med kraji v okrožju Stein. — Iz Krainburga vodi lokalna železnica v Neumarkt; otvorili so jo l. 1908.

Navedli smo vse železniške proge, ki teko po Gorenjskem. Železniško omrežje ni sicer posebno gosto, vendar zadošča najnujnejšim gospodarskim potrebam. Te važne prometne žile olajšajo izmenjavo blaga in pospešujejo industrijo, po njih so postali tujskemu prometu dostopni tudi odročni kraji naše, naravnih lepôt tako bogate pokrajine, skratka železnica je odprla prebivalstvu pot v boljšo bodočnost, h gospodarskem blagostanju.

Po vojni bodo z nadaljnjimi ukrepi še bolj zboljšane prometne razmere, tako da bo v nekaj letih promet na Gorenjskem v resnici na višku.

K. M.

## Razno

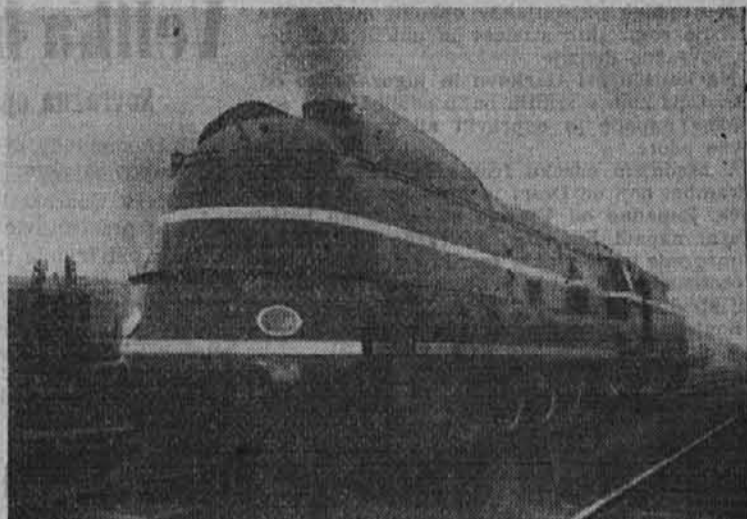
V okolici Mardina v Jugovzhodni Anatoliji, kjer je veliko škorpionov, hočejo sedaj odpraviti te škodljivce. V to svrhu so razpisali nagrade v višini sto para, to je 5 Pfenigov za vsakega ščipaica. Morajo jih pa oddati žive, ker živim živalim odrezane repe v higienem zavodu v Ankari uporabljajo za izdelovanje seruma. Doslej so nabrali vsega skupaj 15.000 škorpionov.

Ne posebno vsakdanji rekord je doživelo nasko švedsko mesto v bližini Upsale. Tam je istega dne praznovalo svatbo šest otrok nekoga ključavnčarskega mojstra, in sicer štiri hčerke in dva sinova.

Da je skoraj nemogoče, omejiti na kakršnikoli način človeški iznajditeljski duh, ni treba dokazovati s številnimi zgledi. Brezdvom-



Potovanje pozimi. Poštini voz je dospel. Naslikal prof. Hugo Ungewitter.



Največja in najzmogljivejša parna lokomotiva nemške državne železnice. (Bilder Scherl)

me klanice, kakor na primer čez Loibl- ali Wurzenpaß. Premožnejši potniki so si pa lahko tudi najeli na poštinih postajah konja in voz. Razume se, da je bila taka vožnja precej draga.

Redno so vozili poštini vozovi na glavnih

## Rodbinska kronika iz Gorenjske

### Kreis Krainburg

**Krainburg.** Rojstva v mesecu septembru: Maria Debeutz, Kokritz, Angela Michaela Koroletz, Krainburg-Wart, Maximilian Korber, Krainburg-Wart. — Poročili so se: Anton Kos, Krainburg in Anna Nemetz, Domschale; Alois Schmied, Predassel in Stanislawa Oblak, Unterwessnitz; Josef Koschier, Bresowitz in Maria Osredkar, Topol; Alois Markitsch, Klagenfurt in Angela Puscher, Duplach; Rudolf Achlin, Log in Anna Konitsch, Vellach.

**St. Veit a. d. Sawe.** V mesecu avgustu so se rodili: Anna Tome, Weichseldorf, Michael Justin Tazen, Johann Drescher, Skarutschne, Ludwig Tschutschek, Sawerch, Maria Rebol, Unterpirnitsch, Anton Rosmann, St. Martin a. G. Franz Doliner, Tazen, Johann Suschnik, Podgora, Josef Ladislaus Relsp, Gunzle, Josef Kremser, St. Veit a. d. Sawe, Bernd Haubmann, Polane, Aloisia Techoinik, Weichseldorf, Maria Anna Umnik, Obergamling. — Umrli so: Franz Medwed, Weichseldorf, Cäcilia Ursula Pieterschek, Skarutschne, Peter Kern, Oberpirnitsch, Johann Janeschitz, Medno, Jakob Detschmann, Untergamling, Johann Pousche, Oberpirnitsch, Matthäus Konjer, Oberpirnitsch.

**Pölland.** Rojstva v mesecu avgustu: Johann Reschen, Afriach, Maria Marinschek, Pölland, Johann Stanonik, Lovsko brdo, Maria Mrak, Dewenze, Maria Kautschitsch, Jasbine, Hieronymus Jeloutschan, Sabatberg, Angela Demischer, Jasbine, Irene Jeloutschan, Hotouile.

### Kreis Radmannsdorf

**Wocheiner Mitterdorf.** V preteklem mesecu je bila rojena samo Maria Smukawetz, Podelle. Umrli pa so: Elisabeth Sager, Althammer, Peter Gartner, Studorf in Josef Preschel, Wocheiner Mitterdorf.

## Aus dem Kreise Krainburg

**Krainburg.** (Zanimive podatke n a j d b e.) Pri podtalnih delih na Adolf-Hitler-Platzu v Krainburgu so našli v sekundarnem položaju dve lončeni črepini iz zgodnjeneemskega porekla. Pri enakih delih poleg poslopja Landrata so ugotovili več grobov iz 6. stoletja.

**Krainburg.** (Obisk šole.) Za šolsko leto 1943/44 je vpisanih 796 šolobveznih otrok za ljudsko šolo Krainburg-mesto, v katero spadajo otroci iz Am Hang, Am Strand, Felsenburg, in Sawe-Vorstadt, ne pa Falkendorf in Wart, kjer sta lastni šoli. Šolobiskujoči otroci iz Felsendorfa, 63 po številu, imajo 2½ km, torej najdaljšo pot do šole, 57 otrok Am Strand 2 km, ravno toliko 31 otrok iz Grubendorfa, dočim ima 119 otrok iz Am Hang ter 68 iz Sawe-Vorstadt le 1 km dolgo pot v šolo. Iz notranjega mesta je 306 šolobveznih otrok.

**Krainburg.** (Kärntner Grenzlandtheater pride.) Prihodnji terek bo Kärntner Grenzlandtheater zopet prišel v Krainburg, da uprizori tam Hebbelovo petdejsko žalogro »Gyges und sein Ringe«. Omenimo le, da igra v glavnih vlogah zopet tudi Herta Ulrich, ki je vsem krainburškim prijateljem gledališča še v dobrem spominu od prejšnjih gostovanj (»Uta von Naumburg«, »Der Strom«). Veselimo se, da nam bo Kärntner Grenzlandtheater tukaj v Krainburgu zopet omogočil nemško kulturno doživetje.

## Kreis Radmannsdorf

**Radmannsdorf.** (Dve nezgodi.) Pretekli teden si je zlomil desno roko predstojnik garaže krajevnega Rdečega križa Josef Teran;

padel je pri žetvenih delih z lestve. Drugi dan je 86 letna gospa Marija Pristou po dom. Stolfova mati v lastni hiši v Vigauenstraße št. 2 padla tako nesrečno, da si je zlomila nogo.

**Neumarkt.** (Obratni izlet osobja neke gorenjske trgovine.) Tudi na Gorenjskem se je v trgovini udomačila misel obratne skupnosti. Tako se trudi Betriebsführer Franz Egger od tvrdke Deutsches Kaufhaus v Neumarktlu, da uresniči nacionalsocialistično ureditev obrata. V nedeljo, 5. septembra, je obrat napravil izlet v Klagenfurt na Wörthersee, katerega so se udeležili tudi družinski člani. Skozi mesto so šli na Kreuzberg do Schrottenburga in Maria Wörth. Zvečer so imeli prijetno skupno zabavo. Gauhandelswalter DAF je govoril o smislu in namenu vzorne obratne ureditve in skupnosti. Za uslužbenca se je zahvalil Betriebsführerju organizator prreditve in častni sodelavec DAF, Pg. Hilber

## Kreis Stein

**Domschale.** (Apel Ortsgruppe.) Pred kratkim je v prostoru uslužbenec v tovarni Universale govoril Ortsgruppenleiter SA Sturmführer Haberl strankinim pristašem in rojakom kraja. Njegovo poročilo o položaju je dalo obširen vpogled v vojaško moč našega Reicha, ki je ne more zlomiti nobena sila na svetu. Govornik se je pa tudi spomnil junaštva domovine, ki je noben teror ne more prisiliti na kolena. Njegov drameč govor je izzvenel v vroči veri v zmago naših orožij in naše ideje. S počastitvijo Führerja in himna-nacije je bil apel zaključen.



Kapola oklopajaka na voznji

Mnogo težav je s prevozom teh težkih kupoloklopajakov na gradbeni prostor ob Atlantiku, kjer bo vzdržana v bunker. (PK.-Aufnahme:riegsberichter Werner, PBZ., M.)



V taboru vojnih letalcev

Poveljnik na kontrolni voznji preko zelo prostranih mest svojih odredov. Hoče zlasti prekusiti, kako so prikrita letala in stanovišča. (PK.-Aufn. Kriegsber. Ritter, PBZ., M.)





AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

DER REICHSSTATTHALTER IN KÄRNTEN. Der Chef der Zivilverwaltung in den besetzten Gebieten Kärntens und Krains

Zahl: IVd-Pb-34-a-1943-K. Klagenfurt, 1. September 1943

Bekanntmachung

vom 1. September 1943 über Preise von Speisekartoffeln in den Monaten September und Oktober 1943.

Auf Grund der Verordnung über Erzeugerpreise für Speisekartoffeln, Futterkartoffeln und Fabrikkartoffeln im Kartoffelwirtschaftsjahr 1943/44 vom 21. August 1943 (RGBl. I, S. 491) werden die Preise für Speisekartoffeln für die Monate September und Oktober 1943 wie folgt festgesetzt:

Table with 4 columns: Preisgebiet, and 4 rows of price data for different potato varieties and quantities.

Die unter I genannten Höchstpreise gelten für folgende Gemeinden: Klagenfurt, Viktring, Krumpendorf, Pirtschach, Velden, Villach, Landskron, Spittal an der Drau, Seeboden, Millstatt, Teichendorf, Mallnitz, Heiligenblut, Lienz, St. Veit an der Glan, Friesach, Hüttenberg, Eberstein, Klein-St. Paul, Lölling, Ferlach, Windisch-Bleiberg, Bleiberg-Kreuth, Radenthein, Hermagor, Eisenkappel, Aibling, Krainburg, Kronau, Kropp, Lees, Litzl, Neumarkt, Radmannsdorf, Ratschach, Veldes und Schwarzenbach. Bei Befreiung der Orte Heiligenblut, Hüttenberg, Bleiberg-Kreuth, Gmünd und Radenthein dürfen den Kleinverteilern Abgabepreise für Mengen von 50 kg und mehr die zusätzlichen Kosten des Großverteilers für die Zufuhr mit Lastkraftwagen ab nächstgelegener Bahnstation anrechnet werden.

Die unter II genannten Höchstpreise gelten am flachen Lande und in Gemeinden, deren Versorgung unmittelbar durch die Erzeuger sichergestellt ist, also in allen unter I nicht genannten Orten. Bei Einkauf durch den Kleinverteiler unmittelbar beim Erzeuger, soweit nach den Bewirtschaftungsvorschriften zulässig, ist dem Erzeuger zu vergüten: 1. bei Selbstabholung vom Hof des Erzeugers der Erzeugerpreis frei Verladestation; 2. bei Lieferung des Erzeugers frei Haus oder Lager des Kleinverteilers der Erzeugerpreis, frei Verladestation, zuzüglich RM -40 je 100 kg. Für die unmittelbare Befreiung des Verbrauchers durch den Erzeuger gilt folgendes: 1. Bei Abholung durch den Verbraucher beim Erzeuger ist der Festpreis frei Verladestation zuzüglich RM -40 je 100 kg zu bezahlen; 2. bei Befreiung frei Keller oder frei Wohnung des Verbrauchers durch den Erzeuger sowie im örtlichen Marktverkehr darf der für die jeweilige Menze im betreffenden Preisgebiet zulässige Abgabepreis des Kleinverteilers an den Verbraucher nicht überschritten werden.

Kampf der Diphtherie- und Scharlachgefahr

Die Erkrankungen an Diphtherie und Scharlach haben in den letzten Jahren sowohl an Zahl als auch an Schwere der Erkrankung bedeutend zugenommen. Dieser Stand der Dinge verlangt ein aktiveres Eingreifen der Gesundheitsbehörden als bisher. Deshalb werden Diphtherie- und Scharlachschutzimpfungen durchgeführt.

Wie durch die Pockenschutzimpfung die Pocken zum Aussterben gebracht worden sind, so soll und wird es mit Hilfe der Diphtherie- und Scharlach-Schutzimpfungen auch gelingen, diese beiden gefährlichen Kinderkrankheiten auszurotten, wenn alle Eltern bei ihren Kindern die Schutzimpfung ausführen lassen.

Die Impfstoffe sind keine geheimnisvollen Gifte, sondern ungefährliche Stoffe, die eine umfangreiche Prüfung unter staatlicher Aufsicht bestanden haben. Durch zweimalige Impfung im Abstand von 4 Wochen werden die Kinder für die Dauer mehrerer Jahre vor der Erkrankung von Diphtherie und Scharlach geschützt. In den wenigen Fällen, in denen der Schutz nicht ausreicht, eine Erkrankung vollständig zu verhindern, tritt diese in weit leichter Form auf.

Die Schutzimpfung gegen Diphtherie und Scharlach ist ein ganz geringfügiger Eingriff und bewirkt in den meisten Fällen keine Beschwerden.

Wenn bei älteren Kindern leichte Beschwerden auftreten, so sind sie bei weitem nicht so groß wie bei der Pockenschutzimpfung.

Aus oben dargelegten Gründen werden vom Gesundheitsamt Krainburg in der nächsten Zeit in den größeren Orten des Kreises Diphtherie- und Scharlachschutzimpfungen durchgeführt. Alle Kinder im Alter von 12-14 Jahren können an der Impfung teilnehmen.

Die erste Impfung für Kleinkinder von 2-6 Jahren findet in Krainburg am 21. 9. 1943 von 13.30 Uhr bis 16 Uhr im Gesundheitsamt, Landratsgebäude, statt. In Laak a. d. Zaier am 20. 9. 1943 von 13.30 Uhr bis 16 Uhr im Gesundheitsheim, in St. Veit-Sawe am 24. September von 13.30 Uhr bis 16 Uhr im Gesundheitsheim.

Die Schulkinder werden an den entsprechenden Tagen vormittags geimpft werden. Der Landrat des Kreises Krainburg, i. V. der Amtsarzt Dr. Kopf.

Ausgabe von Zuckerwaren in der 54. Zuteilungsperiode.

Das Landesernährungsamt Kärnten gibt für den Reichsgau Kärnten und als Referat Ernährung und Landwirtschaft des CöZ. für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains folgendes bekannt:

In der zweiten Hälfte des Monats Oktober 1943 gelangen an sämtliche Kinder und Jugendlichen der Altersgruppen von 0-18 Jahren 100 Gramm Zuckerwaren zur Ausgabe. In Anbetracht einer geordneten Verteilungsmöglichkeit ist wieder eine Vorbestellung vorgesehen, weshalb die Inhaber der rosa Nährmittelkarten von 0-3 Jahren und von 3-18 Jahren, die mit Kist. und Jd. gekennzeichneten Einzelabschnitte N 36 der 54. Zuteilungsperiode dafür zu verwenden haben. Bei den in der Altersgruppe von 3 bis 18 Jahren stehenden Inhabern der blauen Nährmittelkarten für Selbstversorger mit Getreide hingegen sind für die Vorbestellung die Einzelabschnitte N 35 und N 36 der gegenständlichen Karte für die 54. Zuteilungsperiode zu verwenden. Nachdem bei den blauen Nährmittelkarten SV/G eine Unterteilung nach den Altersgruppen von 3 bis 18 Jahren nicht aufscheint, müssen sich diese Versorgungsberechtigten von ihrer zuständigen Kartenausgabestelle unter Vorlage eines entsprechenden Nachweises bescheinigen lassen, daß der Karteninhaber das 18. Lebensjahr noch nicht überschritten hat. Die Kartenausgabestelle versieht nach der Altersfeststellung die zur Vorbestellung vorgesehenen Einzelabschnitte N 35 und N 36 mit dem Gemeindegeld, welche erst durch diese Kennzeichnung für die Vorbestellung Gültigkeit erlangen. In der Zeit vom 13. September bis 2. Oktober 1943 hat die Vorbestellung durch Abtrennen der oben angeführten Einzelabschnitte der in Betracht kommenden Nährmittelkarten seitens der Lebensmittelinzelhändler bzw. Konditoren zu erfolgen die gleichzeitig die Vorderseite des Stammschnittes mit ihrem Firmenstempel zu versehen haben. Die Versorgungsberechtigten dieser Sonderzuteilung haben die Zuckerwaren bei jenem Verteiler zu beziehen, bei dem die Vorbestellung erfolgte. Es ergibt sich daher die Notwendigkeit, den mit dem Firmenstempel versehenen Stammschnitt der Nährmittelkarte 54 für den Bezug aufzubewahren. Die Abgabe der Ware muß vom Kleinverteiler bzw. Konditor auf der Rückseite des Stammschnittes durch Aufdruck des Firmenstempels bescheinigt werden, wodurch ein Doppelbezug vermieden wird. Für Kinder und Jugendliche von 0 bis 18 Jahren, die sich in Gemeinschaftsverpflegung irgendwelcher Art befinden und daher nicht im Besitze von Nährmittelkarten sind, stellen die Ernährungsämter, Abt. B. Bezugschein B aus, wobei die Anzahl der Kinder und Jugendlichen von 0 bis 18 Jahren jedoch genauest festzustellen werden muß. Die Heime geben die Erstschrift des Bezugscheines B zur Vorbestellung bei einem Kleinverteiler ab, welcher gleichzeitig die Vorderseite der Zweitschrift mit seinem Firmenstempel versieht. Die Zweitschrift ist beim Bezug der Zuckerwaren abzugeben.

Klagenfurt, den 10. September 1943. Landesernährungsamt Kärnten.

Advertisement for DONAU-CONCORDIA VERSICHERUNGEN, BIETEN SCHUTZ GEGEN ALLE GEFAHREN! KLAGENFURT, Platz der Saarpfalz 2, Ruf 6-43

Vsek ljudi ne morete vprašati!



Mali oglas to more. Iakoj doseže vse, ki se zanimajo za vaše ponudbe ali prošnje. Oglašajte v Karawanken Bote! Splača se! Oglaš sprejemata do ponedeljka in srede: NS.-Gauverlag Kärnten, Klagenfurt, Bismarckring 13 in NS.-Gauverlag Kärnten, Zweigverlag Krainburg, Veldeserstr. 6

Mali oglasi

Službo dobi

Brivskega pomočnika ali pomočnico, sprejemem takoj ali po dogovoru. Viktor Kollmann, Friseur, Veldes. 1028-1

Krojaškega vajenca najraje že deloma izvežbane, ali začetnika sprejemem takoj. Rok Alesch, Schneideri, St. Veit. 1054-1

Kuharica za obratno kuhinjo, srednjevelikega podjetja v Gau Kärnten dobi takoj mesto! Nujne ponudbe na K. B. Krainburg pod št. 1053-1.

Mlinarskega pomočnika, eventualno tudi vajenca, takoj sprejemem. Vsa oskrba v hiši. Alois Koschel, Hotemasch 20 bei Höflin. 1051-1

Vajenca za pohištveno mizarstvo obrt iz bližnje okolice St. Veit, sprejemem v učenje. Ponudbe na K. Bote, Krainburg pod 1039-1.

Hišna pomočnica pridna in poštena, ki se razume deloma na kuhanje, dobi v Krainburgu pri boljši manjši družini takoj mesto. Cenj. ponudbe na K. B. Krainburg pod „Ugodna služba“ 1056-1

Krojaškega vajenca takoj sprejemem. Vsa oskrba v hiši. Ostalo po dogovoru. Splošno krojaštvo Anton Schorn, Krainburg, Am Weither 18, 1007-1

Dekle, ki je prostodolžnostnega leta, se sprejme v učenje takoj ali po dogovoru. Viktor Kollmann, Friseur, Veldes. 1027-1

Iščem deklico v starosti 12 do 14 let, ki nima staršev. Vzel jo za svojo. Ponudbe na Krainburg pod „Kreis Stein“ št. 5536-1

Vajenca za krojaštvo sprejemem takoj. Widmar Franz Schneider, Krainburg Adolf Hitler-Platz 8. 1062-1

Službe išče

15 letna deklica z dovršenim dolžnostnim letom, se želi izučiti v trgovini z mesnim blagom, najraje v Krainburgu, St. Veit, Laak ali v okolici. Cenjene ponudbe na Jazbetz Maria, Weirie 10, Zwischenwässern. 1040-2

16-letna deklica z dolžnostnim letom, bi se rada izučila v trgovini z mesnim blagom — najraje na Gorenjskem. Ponudbe na K. B. Krainburg pod 994-2

14 letna deklica, večša deloma nemščine, kmetsko harmoniko ska hči, se želi ali tudi navadno izučiti v trgovini z mešanim blagom. Cenjene dopise na K. B. Krainburg, pod „Helena“ 1062-2

Prodaj

Blagajne, varne pred ognjem in vlomom, omare za spise in knjige: Hans Wernig, Klagenfurt Heindrichstraße 82. 3393-6

Kupim

Išče se za nakup nekaj vagonov smrekovega, jelkovega, borovega lesa, 18, 24 in 28 mm, 8 do 17 cm, pararelno ali konično, iz žage ali trgovine v Laborah do Veldeserstraße — Rotes Kreuz v Krainburgu. Najditelja prosim, da jo proti nagradi vrne, pri mestni tehnični pri kolodvoru v Krainburgu. 1067-22

Zupantschitsch. Kolo je oddati pri K. B. Krainburg. 1058-23 Izgubil sem srebrno urno veržico na cesti od gost. Draxler na Laborah do Veldeserstraße — Rotes Kreuz v Krainburgu. Najditelja prosim, da jo proti nagradi vrne, pri mestni tehnični pri kolodvoru v Krainburgu. 1067-22

Advertisement for Kaufhaus HERBST Klagenfurt Kinderbetten

Advertisement for Apno, vagonke dobave. FRIEDRICH WEINBERGER Kalkwerke Edlingen (Untersteiermark)

Advertisement for Wir kaufen laufend aus nachweislichem Privatbesitz gut erhaltene Uniformen jedweder Art. Mäntel, Wetterkrägen, Blusen, Hosens, Uniformkappen, Pelzmäntel, Pelzröcke, Pelzwesten, Leder- u. Filztiefel, moderne Schußwaffen, Kontrolluhren samt Zubehör, Fahrräder, leichte Motorräder. Südostdeutscher Wachdienst, Klagenfurt, Feldmarschall-Conrad-Platz Nr. 9, Ruf 10-30.

Advertisement for Aufgelassene Fabriken Brauchbare Maschinen kauft KURT FRICK Klagenfurt Salmstraße Fernruf 1486

Large advertisement for Kärntnerische Landeshypothekenanstalt, Das Geldinstitut des Reichsgaues, Klagenfurt Domgasse 3, Fernruf 2416, 2417. Gewährung von Darlehen gegen grundbücherliche Sicherstellung für Neubauten, Althausbesitz und Landwirtschaften. Gewährung von Gemeinde-Darlehen und reichsverbürgten Darlehen. Entgegennahme von Spareinlagen und Kontokorrenteinlagen, Verkauf von Pfandbriefen und Kommunalschuldscheinen. Haftung des Reichsgaues Kärnten.